

 Print Page

Sri Guru Granth Sahib

Displaying 716 of

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ਘਰੁ ੫ ਦੁਪਦੇ

Ttoddee Mehalaa 5 Ghar 5 Dhupadhae

Todee, Fifth Mehl, Fifth House, Du-Padas:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

Ik Oankaar Sathigur Prasaadh ||

One Universal Creator God. By The Grace Of The True Guru:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ਐਸੋ ਗੁਨੁ ਮੇਰੋ ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਕੀਨ ॥

Aiso Gun Maero Prabh Jee Keen ||

Such is the blessing my God has bestowed upon me.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੨

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਪੰਚ ਦੋਖ ਅਰੁ ਅਹੰ ਰੋਗ ਇਹ ਤਨ ਤੇ ਸਗਲ ਦੂਰਿ ਕੀਨ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Panch Dhokh Ar Ahan Rog Eih Than Thae Sagal Dhoor Keen || Rehaao ||

He has totally banished the five evils and the illness of egotism from my body. ||Pause||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੨

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਬੰਧਨ ਤੋਰਿ ਛੋਰਿ ਬਿਖਿਆ ਤੇ ਗੁਰ ਕੋ ਸਬਦੁ ਮੇਰੈ ਹੀਅਰੈ ਦੀਨ ॥

Bandhhan Thor Shhor Bikhiaa Thae Gur Ko Sabadh Maerai Heearai Dheen ||

Breaking my bonds, and releasing me from vice and corruption, He has enshrined the Word of the Guru's Shabad within my heart.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੩

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਰੂਪੁ ਅਨਰੂਪੁ ਮੋਰੋ ਕਛੁ ਨ ਬੀਚਾਰਿਓ ਪ੍ਰੇਮ ਗਹਿਓ ਮੋਹਿ ਹਰਿ ਰੰਗ ਭੀਨ ॥੧॥

Roop Anaroop Moro Kashh N Beechaariou Praem Gehiou Mohi Har Rang Bheen ||1||

The Lord has not considered my beauty or ugliness; instead, He has held me with love. I am drenched with His Love. ||1||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੩

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਪੇਖਿਓ ਲਾਲਨੁ ਪਾਟ ਬੀਚ ਖੋਏ ਅਨਦ ਚਿਤਾ ਹਰਖੇ ਪਤੀਨ ॥

Paekhiou Laalan Paatt Beech Khoeae Anadh Chithaa Harakhae Patheen ||

I behold my Beloved, now that the curtain has been torn away. My mind is happy, pleased and satisfied.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੪

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਤਿਸ ਹੀ ਕੋ ਗ੍ਰਿਹੁ ਸੋਈ ਪ੍ਰਭੁ ਨਾਨਕ ਸੋ ਠਾਕੁਰੁ ਤਿਸ ਹੀ ਕੋ ਧੀਨ ॥੨॥੧॥੨੦॥

This Hee Ko Grihu Soee Prabh Naanak So Thaakur This Hee Ko Dhheen ||2||1||20||

My house is His; He is my God. Nanak is obedient to His Lord and Master. ||2||1||20||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੦) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੫

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Ttoddee Mehalaa 5 ||

Todee, Fifth Mehl:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਨ ਕੀ ਪ੍ਰੀਤਿ ॥

Maaee Maerae Man Kee Preeth ||

O my mother, my mind is in love.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੬

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਏਹੀ ਕਰਮ ਧਰਮ ਜਪ ਏਹੀ ਰਾਮ ਨਾਮ ਨਿਰਮਲ ਹੈ ਰੀਤਿ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Eaehee Karam Dharam Jap Eaehee Raam Naam Niramal Hai Reeth || Rehaao ||

This is my karma and my Dharma; this is my meditation. The Lord's Name is my immaculate, unstained way of life. ||Pause||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੬

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਪ੍ਰਾਨ ਅਧਾਰ ਜੀਵਨ ਧਨ ਮੋਰੈ ਦੇਖਨ ਕਉ ਦਰਸਨ ਪ੍ਰਭ ਨੀਤਿ ॥

Praan Adhhaar Jeevan Dhhan Morai Dhaekhan Ko Dharasan Prabh Neeth ||

The Support of my breath of life, the wealth of my life, is to gaze upon the Blessed Vision of God's Darshan.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੬

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਬਾਟ ਘਾਟ ਤੋਸਾ ਸੰਗਿ ਮੋਰੈ ਮਨ ਅਪੁਨੇ ਕਉ ਮੈ ਹਰਿ ਸਖਾ ਕੀਤ ॥੧॥

Baatt Ghaatt Thosaa Sang Morai Man Apunae Ko Mai Har Sakhaa Keeth ||1||

On the road, and on the river, these supplies are always with me. I have made my mind the Lord's companion. ||1||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੭

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਭਏ ਮਨ ਨਿਰਮਲ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਅਪੁਨੇ ਕਰਿ ਲੀਤ ॥

Santh Prasaadh Bheae Man Niramal Kar Kirapaa Apunae Kar Leeth ||

By the Grace of the Saints, my mind has become immaculate and pure. In His mercy, He has made me His own.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੮

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਸਿਮਰਿ ਸਿਮਰਿ ਨਾਨਕ ਸੁਖੁ ਪਾਇਆ ਆਦਿ ਜੁਗਾਦਿ ਭਗਤਨ ਕੇ ਮੀਤ ॥੨॥੨॥੨੧॥

Simar Simar Naanak Sukh Paaeiaa Aadh Jugaadh Bhagathan Kae Meeth ||2||2||21||

Remembering, remembering Him in meditation, Nanak has found peace. From the very beginning, and throughout the ages, He is the friend of His devotees. ||2||2||21||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੧) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੮

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Ttoddee Mehalaa 5 ||

Todee, Fifth Mehl:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ਪ੍ਰਭ ਜੀ ਮਿਲੁ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰਾਨ ॥

Prabh Jee Mil Maerae Praan ||

Dear God, please meet me; You are my breath of life.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੯

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਬਿਸਰੁ ਨਹੀ ਨਿਮਖ ਹੀਅਰੇ ਤੇ ਅਪਨੇ ਭਗਤ ਕਉ ਪੂਰਨ ਦਾਨ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Bisar Nehee Nimakh Heearae Thae Apanae Bhagath Ko Pooran Dhaan || Rehaao ||

Do not let me forget You from my heart, even for an instant; please, bless Your devotee with Your gift of perfection. ||Pause||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਖੋਵਹੁ ਭਰਮੁ ਰਾਖੁ ਮੇਰੇ ਪ੍ਰੀਤਮ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਸੁਘੜ ਸੁਜਾਨ ॥

Khovahu Bharam Raakh Maerae Preetham Antharajaamee Sugharr Sujaan ||

Dispel my doubt, and save me, O my Beloved, all-knowing Lord, O Inner-knower, O Searcher of hearts.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੦

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਕੋਟਿ ਰਾਜ ਨਾਮ ਧਨੁ ਮੇਰੈ ਅੰਮ੍ਰਿਤ ਦ੍ਰਿਸਟਿ ਧਾਰਹੁ ਪ੍ਰਭ ਮਾਨ ॥੧॥

Kott Raaj Naam Dhhan Maerai Anmrith Dhrisatt Dhhaarahu Prabh Maan ||1||

The wealth of the Naam is worth millions of kingdoms to me; O God, please bless me with Your Ambrosial Glance of Grace. ||1||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਆਠ ਪਹਰ ਰਸਨਾ ਗੁਨ ਗਾਵੈ ਜਸੁ ਪੂਰਿ ਅਘਾਵਹਿ ਸਮਰਥ ਕਾਨ ॥

Aath Pehar Rasanaa Gun Gaavai Jas Poor Aghaavehi Samarathh Kaan ||

Twenty-four hours a day, I sing Your Glorious Praises. They totally satisfy my ears, O my all-powerful Lord.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੧

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਤੇਰੀ ਸਰਣਿ ਜੀਅਨ ਕੇ ਦਾਤੇ ਸਦਾ ਸਦਾ ਨਾਨਕ ਕੁਰਬਾਨ ॥੨॥੩॥੨੨॥

Thaeree Saran Jeean Kae Dhaathae Sadhaa Sadhaa Naanak Kurabaan ||2||3||22||

I seek Your Sanctuary, O Lord, O Giver of life to the soul; forever and ever, Nanak is a sacrifice to You. ||2||3||22||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੨) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੨

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਟੋਡੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

Ttoddee Mehalaa 5 ||

Todee, Fifth Mehl:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਪਗ ਕੀ ਧੂਰਿ ॥

Prabh Thaerae Pag Kee Dhhoor ||

O God, I am the dust of Your feet.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਦੀਨ ਦਇਆਲ ਪ੍ਰੀਤਮ ਮਨਮੋਹਨ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਮੇਰੀ ਲੋਚਾ ਪੂਰਿ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Dheen Dhaeiaal Preetham Manamohan Kar Kirapaa Maeree Lochaa Poor || Rehaao ||

O merciful to the meek, Beloved mind-enticing Lord, by Your Kind Mercy, please fulfill my yearning.

||Pause||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੩

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਦਹ ਦਿਸ ਰਵਿ ਰਹਿਆ ਜਸੁ ਤੁਮਰਾ ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਸਦਾ ਹਜੂਰਿ ॥

Dheh Dhis Rav Rehiaa Jas Thumaraa Antharajaamee Sadhaa Hajoor ||

In the ten directions, Your Praises are permeating and pervading, O Inner-knower, Searcher of hearts, O Lord ever-present.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੪

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਜੋ ਤੁਮਰਾ ਜਸੁ ਗਾਵਹਿ ਕਰਤੇ ਸੇ ਜਨ ਕਬਹੁ ਨ ਮਰਤੇ ਝੂਰਿ ॥੧॥

Jo Thumaraa Jas Gaavehi Karathae Sae Jan Kabahu N Marathae Jhoor ||1||

Those who sing Your Praises, O Creator Lord, those humble beings never die or grieve. ||1||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੪

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਧੰਧ ਬੰਧ ਬਿਨਸੇ ਮਾਇਆ ਕੇ ਸਾਧੂ ਸੰਗਤਿ ਮਿਟੇ ਬਿਸੁਰ ॥

Dhhandhh Bandhh Binasae Maaeiaa Kae Saadhhoo Sangath Mittae Bisoor ||

The worldly affairs and entanglements of Maya disappear, in the Saadh Sangat, the Company of the Holy; all sorrows are taken away.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੫

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਸੁਖ ਸੰਪਤਿ ਭੋਗ ਇਸੁ ਜੀਅ ਕੇ ਬਿਨੁ ਹਰਿ ਨਾਨਕ ਜਾਨੇ ਕੂਰ ॥੨॥੪॥੨੩॥

Sukh Sanpath Bhog Eis Jeea Kae Bin Har Naanak Jaanae Koor ||2||4||23||

The comforts of wealth and the enjoyments of the soul - O Nanak, without the Lord, know them to be false. ||2||4||23||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੩) ੨:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੬

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਟੋਡੀ ਮਃ ੫ ॥

Ttoddee Ma 5 ||

Todee, Fifth Mehl:

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅੰਗ ੭੧੬

ਮਾਈ ਮੇਰੇ ਮਨ ਕੀ ਪਿਆਸ ॥

Maaee Maerae Man Kee Piaas ||

O my mother, my mind is so thirsty.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੪) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੭

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਇਕੁ ਖਿਨੁ ਰਹਿ ਨ ਸਕਉ ਬਿਨੁ ਪ੍ਰੀਤਮ ਦਰਸਨ ਦੇਖਨ ਕਉ ਧਾਰੀ ਮਨਿ ਆਸ ॥ ਰਹਾਉ ॥

Eik Khin Rehi N Sako Bin Preetham Dharasan Dhaekhan Ko Dhhaaree Man Aas || Rehaao ||

I cannot survive, even for an instant, without my Beloved. My mind is filled with the desire to behold the Blessed Vision of His Darshan. ||Pause||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੪) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੭

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਸਿਮਰਉ ਨਾਮੁ ਨਿਰੰਜਨ ਕਰਤੇ ਮਨ ਤਨ ਤੇ ਸਭਿ ਕਿਲਵਿਖ ਨਾਸ ॥

Simaro Naam Niranjan Karathae Man Than Thae Sabh Kilavikh Naas ||

I meditate in remembrance on the Naam, the Name of the immaculate Creator Lord; all the sins and errors of my mind and body are washed away.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੪) ੧:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੮

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਪੂਰਨ ਪਾਰਬ੍ਰਹਮ ਸੁਖਦਾਤੇ ਅਬਿਨਾਸੀ ਬਿਮਲ ਜਾ ਕੋ ਜਾਸ ॥੧॥

Pooran Paarabreham Sukhadhaathae Abinaasee Bimal Jaa Ko Jaas ||1||

The Perfect Supreme Lord God, the eternal, imperishable Giver of peace - spotless and pure are His Praises. ||1||

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੪) ੧:੨ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੮

Raag Todee Guru Arjan Dev

ਸੰਤ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ਮੇਰੇ ਪੂਰ ਮਨੋਰਥ ਕਰਿ ਕਿਰਪਾ ਭੇਟੇ ਗੁਣਤਾਸ ॥

Santh Prasaadh Maerae Poor Manorathh Kar Kirapaa Bhaettae Gunathaas ||

By the Grace of the Saints, my desires have been fulfilled; in His Mercy, the Lord, the treasure of virtue, has met me.

ਟੋਡੀ (ਮਃ ੫) (੨੪) ੨:੧ - ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ: ਅੰਗ ੭੧੬ ਪੰ. ੧੯

Raag Todee Guru Arjan Dev